


**GEMEINDE TRUDEN
IM NATURPARK**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol


**COMUNE DI TRODENA
NEL PARCO NATURALE**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

Versammlung I. Einberufung Adunanza di I° convocazione

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL**UHR - ORE****29.09.2026****20:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati, nella solita sala di adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.
Sono presenti:

	A.E./A.G.	A.U./A.I.	Fernzugang/ accesso remoto
Epp Michael			
Busin Martin			
Daldoss Sibille			
Dalvai Ulrike			
Ebner Paul			
Franzelin Felix			
Franzelin Tobias			
Gabrielli Franz			
Haas Christoph			
Lanziner Martina			
Lochmann Alexander			
Ludwig Cristian			
Montagna Daniela			
Ventura Rudi			
Ventura Stefania			

Mit der Teilnahme des Gemeindesekretärs, Herrn

Partecipa il Segretario comunale, Signor

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza il signor

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:**OGGETTO:**

VIII. Abänderung des Haushaltsvoranschlages sowie des einheitlichen Strategiedokumentes für den Dreijahreszeitraum 2026-2028 und des allgemeinen Programmes für öffentliche Arbeiten 2026.

VIII. Variazione del bilancio di previsione nonché del documento unico di programmazione per il triennio 2026-2028 e del programma generale delle opere pubbliche 2026.

VIII. Abänderung des Haushaltsvoranschla- ges sowie des einheitlichen Strategiedoku- mentes für den Dreijahreszeitraum 2026- 2028 und des allgemeinen Programmes für öffentliche Arbeiten 2026.

Vorausgeschickt,

- dass das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme für alle öffentlichen Verwaltungen einheitliche Haushaltsgrundsätze, einen gemeinsamen integrierten Kontenplan, einheitliche Modelle für den Finanz-, Wirtschafts- und Vermögenshaushalt sowie gemeinsame Modelle für den konsolidierten Haushalt mit den eigenen Körperschaften, Hilfskörperschaften, Unternehmen, abhängige und beteiligte Gesellschaften, sowie sonstige abhängige Einrichtungen festgelegt;

- dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 97 vom 22.12.2025 das einheitliche Strategiedokument (DUP) für den Dreijahreszeitraum 2026-2028 genehmigt wurde;

- dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98 vom 22.12.2025 der Haushaltsvoranschlag für den Dreijahreszeitraum 2026-2028 genehmigt wurde;

- dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 441 vom 22.12.2025 der Arbeitsplan für den Zeitraum 2026-2028 genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 12 vom 30.04.2026, womit die Jahresabschlussrechnung samt Erfolgs- und Vermögensrechnung für das Finanzjahr 2025 genehmigt wurde;

Festgestellt, dass aufgrund von notwendigen Änderungen der Haushaltsvoranschlag zum achten Mal abgeändert werden muss;

Nach Einsichtnahme in beiliegenden Aufstellungen, betreffend die vorgenommenen Änderungen;

Festzuhalten, dass dieser Maßnahme Dringlichkeitscharakter beigemessen werden muss, damit die in der VIII. Änderung des Haushaltsvoranschlags 2026-2028 vorgesehenen Maßnahmen auch umgehend umgesetzt werden können;

VIII. Variazione del bilancio di previsione nonché del documento unico di programma- zione per il triennio 2026-2028 e del pro- gramma generale delle opere pubbliche 2026.

Premesso

- che il decreto legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci stabilisce l'adozione di regole contabili uniformi, di un comune piano dei conti integrato e di comuni schemi di bilancio, l'adozione di un bilancio consolidato con le aziende, società o altri organismi controllati;

- che con deliberazione del Consiglio comunale n. 97 dd. 22.12.2025 è stato approvato il documento unico di programmazione (DUP) per il triennio 2026-2028;

- che con deliberazione del Consiglio comunale n. 98 dd. 22.12.2025 è stato approvato il bilancio di previsione per il triennio 2026-2028;

- che con deliberazione della Giunta comunale n. 441 dd. 22.12.2025 è stato approvato il piano operativo per il periodo 2026-2028;

Vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 12 del 30.04.2026, con il quale è stato approvato il conto consuntivo con il conto economico e conto patrimoniale per l'esercizio finanziario 2025;

Accertato che pertanto ed a causa di necessarie variazioni, il bilancio di previsione deve essere modificato per l'ottava volta;

Viste le distinte allegate che comprendono tutte le variazioni apportate;

Di tenere presente che questo provvedimento è da considerare a carattere d'urgenza, affinché si possano realizzare anche prontamente le misure previste nella VIII. variazione del bilancio di previsione 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 (Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften);

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument für die Jahre 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag und Mehrjahreshaushalt dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in das Programm für die öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026-2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem Hashwert: ax8HC1Uw0Z0+EllyfQn2OCXBxObsY-t0Q2kLWOP6SKV0=;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem Hashwert: uqP11EkxNgCo1SDR4f0gs4h0FKJsrUmsD-jQOjeYUNhM=;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten des Rechnungsrevisors vom 28.09.2026;

fasst der Gemeinderat, bei 15 anwesenden und abstimmenden Räten, mit 15 Ja-Stimmen, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

B E S C H L U S S,

aus den in den Prämissen angeführten Gründen,

1. die beiliegenden Aufstellungen, welche die VIII. Änderung des Haushaltsvoranschlages für den Dreijahreszeitraum 2026-2028, welche einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden, zu genehmigen, und das einheitliche Strategiedokument entsprechend zu aktualisieren.

Vista la legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 (ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali);

Visto il regolamento vigente sulla contabilità;

Visto il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 03.05.2018, n. 2, nella vigente versione;

Visto il vigente Statuto comunale;

Visto il documento unico di programmazione per gli anni 2026-2028;

Visto il vigente bilancio di previsione e pluriennale di questo Comune;

Visto il programma per i lavori pubblici per gli anni 2026-2028;

Visto il piano operativo;

Visto il parere tecnico positivo con il valore hash: ax8HC1Uw0Z0+EllyfQn2OCXBxObsY-t0Q2kLWOP6SKV0=;

Visto il parere contabile positivo con il valore hash: uqP11EkxNgCo1SDR4f0gs4h0FKJsrUmsDjQOjeYUNhM=;

Visto il parere del revisore dei conti del 28.09.2026;

Il Consiglio comunale, su 15 Consiglieri presenti e votanti, con 15 voti favorevoli, espressi nella forma di legge,

D E L I B E R A,

per i motivi indicati nelle premesse,

1. di approvare le distinte allegate che comprendono la VIII. variazione del bilancio di previsione per il triennio 2026-2028, l'allegato fa parte integrante di questa deliberazione, e di aggiornare il documento unico di programmazione in merito.

2. Das Gesamtvolumen des Haushaltes wird:

im laufenden Teil:

- 2026 um 7.793,75 Euro reduziert
- 2027 weder reduziert noch erhöht
- 2028 weder reduziert noch erhöht;

Investitionsteil:

- 2026 um 10.548,21 Euro erhöht
- 2027 weder reduziert noch erhöht
- 2028 weder reduziert noch erhöht.

3. Das Programm für öffentliche Arbeiten gilt als entsprechend aktualisiert.

4. Mit dieser Maßnahme werden die Beiträge/Beträge für die Vorhaben/Projekte, wie im beiliegenden Investitionsprogramm angeführt, angenommen und zweckgebunden.

5. Mit der vorliegenden Abänderung des Haushaltsvoranschlages wird auch die Programmierung der Ausführung von öffentlichen Bauvorhaben, Dienstleistungen und Lieferungen im Sinne des Artikels 7 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 genehmigt.

6. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit 15 Ja-Stimmen auf 15 anwesende und abstimmende Ratsmitglieder, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

7. Es wird darauf hingewiesen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann. Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010, innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

2. Il volume totale del bilancio si modifica:

parte corrente:

- 2026 ridotto di 7.793,75 Euro
- 2027 ne ridotto ne aumentato
- 2028 ne ridotto ne aumentato;

Parte Investimento:

- 2026 aumentato di 10.548,21 Euro
- 2027 ne ridotto ne aumentato
- 2028 ne ridotto ne aumentato.

3. Il programma delle opere pubbliche si intende aggiornato.

4. Con il presente provvedimento i contributi/ importi vengono accettati e determinati per i relativi propositi/progetti, come indicato nell'allegato piano investimenti.

5. Con la presente variazione al bilancio di previsione viene anche approvata la programmazione dell'esecuzione di lavori, servizi e forniture pubblici ai sensi dell'articolo 7 della L.P. 17.12.2015, n. 16.

6. Di dichiarare la presente deliberazione con 15 voti favorevoli su 15 Consiglieri presenti e votanti immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4°, del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

7. Si dà atto che, ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale, entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister – Il Sindaco
Epp Michael

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale
Dr. Stefan Pircher

(Digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)